

98 新課綱「藝術領域課程輔助教學參考手冊」第二階段課程與教學

課程設計：張玉梅

類別範疇：探索與表現、審美與理解、實踐與應用—表演藝術

學習主題：相聲

前言：

相聲是我國傳統的表演藝術形式之一，使用空間不大，表演道具精省，在國小表演藝術課程當中是相當可行的教材，加上許多相聲內容與語言的教學密不可分，進行相聲教學時是相當受歡迎的，因為相聲一定好笑，不好笑的一定是很失敗的相聲表演。

一段完整的相聲演出，包括「相」肢體動作，與「聲」聲音表情兩大部份。「相聲」這種傳統的說唱藝術，可以說是所有說唱藝術之中，大家最熟悉的表演形式。它是一種語言的藝術，也是幽默的藝術，運用各種說學逗唱的技巧，暗藏笑點、組織包袱，就是要逗觀眾哈哈一笑。所謂組織包袱的「包袱」指的是「哏」，就是我們所說的「笑點」，而這些笑點，可以是「相」的表演，也可以是「聲」的演出，其中又有反應社會現狀、寓教於樂的功能。

相聲以表演者人數分為：「單口相聲」、「對口相聲」，和「群口相聲」三種。單口相聲，是指一個人的相聲表演；對口相聲，是指兩個人的相聲表演；而群口相聲，是指三人以上的相聲表演。「單口相聲」內容通常具有故事性，類似「說書」的表演方式，但是和說書最大差別在於，說書不一定要有「哏」，相聲則是無哏難以成立。所謂的「哏」是指滑稽的字眼，也就是說要讓人感覺滑稽有趣才行！

「對口相聲」是二個人的演出，通常會有一個人擔任主述，另一個人來幫腔。主要說話的人是主述，稱為「逗哏」，另一個幫腔的人，稱為「捧哏」。不過又會依「逗」、「捧」份量的不同，分為「一頭沉」和「子母哏」。「一頭沉」是以逗哏為主，捧哏為輔。「子母哏」則是二人等量齊觀，多半會以爭辯的形式來表演。

傳統的相聲段子不見得都適合國小學生欣賞和練習，有些與政治有關，學生不見得瞭解笑點所在，有些與學生生活沒有太大關聯，所以在編選教材上要慎選之。

(二)課程目標

1.探索與表現：

使每位學生能自我探索，覺知環境與個人的關係，運用媒材與形式，從事藝術表現，以豐富生活與心靈。

2.審美與理解：

使每位學生能透過審美與鑑賞活動，體認各種藝術價值、風格及其文化脈絡，並熱忱參與多元文化的藝術活動。

3.實踐與應用：

使每位學生能理解藝術與生活的關連，透過藝術活動增強對環境的知覺，認識多元藝術行業、珍視藝術文物與作品、尊重與瞭解藝術創作，並能身體力行實踐於生活中。

設計理念：

過透相聲的表演形式，讓學生認識傳統表演藝術之美，也能透過欣賞相聲段子、練習相聲段子，訓練學生口語表達，聲音表情與肢體動作的部份，而相聲表演與觀眾的互動是非常密切的，所以要藉此教學活動讓學生了解到表演與觀眾互動的重要性，一段相聲表演完，觀眾卻沒有任何反應，就該檢視表演的哪個部份出了問題，表演不是單分面的呈現，而是使觀賞者有所感動。

教師只能就現有的相聲段子指導學生練習，除了教材上的限制之外，也讓相聲的表演相當受限，同儕間相同的段子聽了很多遍，也會讓有趣的段子變得無趣，所以本教案還包括學生相聲段子的改編與創作，讓學生嘗試將生活所見所聞素材改編成相聲段子，豐富其生活與心靈。

「聽」相聲表演或是「觀賞」相聲表演的影片，都能讓觀眾哈哈大笑，透過對相聲的介紹，期望學生在生活上除了流行音樂、網路遊戲以外，平時也能將欣賞相聲的 CD、DVD 視為休閒娛樂的項目之一，讓這項傳統的表演藝術能真正的落實。

學習情境：

欣賞與練習相聲段子，由教師選編適合的相聲段子，讓學生練習單口相聲、對口相聲與群口相聲，再練習改編、創作相聲段子，排練後由教師指導聲音表情與肢體動作，於課堂上呈現。

能力指標：

- 1-2-2 嘗試以視覺、聽覺及動覺的藝術創作形式，表達豐富的想像與創作力。
- 1-2-4 運用視覺、聽覺、動覺的創作要素，從事展演活動，呈現個人感受與想法。
- 1-2-5 嘗試與同學分工、規劃、合作，從事藝術創作活動。
- 2-2-7 相互欣賞同儕間視覺、聽覺、動覺的藝術作品，並能描述個人感受及對他人創作的見解。
- 2-2-9 蒐集有關生活周遭本土文物或傳統藝術、生活藝術等藝文資料，並嘗試解釋其特色及背景。
- 3-2-11 運用藝術創作活動及作品，美化生活環境和個人心靈。
- 3-2-12 透過觀賞與討論，認識本國藝術，尊重先人所締造的各種藝術成果。
- 3-2-13 觀賞藝術展演活動時，能表現應有的禮貌與態度，並透過欣賞轉化個人情感。

教學目標：

- 1、經由相聲的觀賞與討論，認識本國藝術，尊重先人所締造的各種藝術成果。
- 2、嘗試練習相聲段子，增進聲音表情與肢體的展現。
- 3、嘗試改編或創作相聲腳本，呈現個人感受與想法。
- 4、相互欣賞同儕間相聲表演呈現，並能描述個人感受及對他人創作的見解。

具體目標：

- 1、能認真聆聽或觀賞相聲表演的影音媒體。
- 2、能辨別「單口相聲」「對口相聲」「群口相聲」的差異處。
- 3、能認真練習「單口相聲」，並與同學練習「對口相聲」「群口相聲」的段子。
- 4、能注重聲音表情與肢體動作，作一段相聲的表演，與觀眾產生互動。
- 5、能與同學熱烈討論改編或創作相聲腳本。
- 6、能欣賞自己和別人的展演，並說出自己的看法和建議。能欣賞自己和別人的展演，並說出自己的看法和建議。
- 7、平時能將欣賞相聲表作維修閒活動之一。

教學活動計畫：

教學目標	課程內容	教師角色	學生角色	表演藝術創作元素	教學資源
1、經由相聲的觀賞與討論，認識本國藝術，尊重先人所締造的各種藝術成果。 2、嘗試練習相聲段子，增進聲音表情與肢體的展現。 3、嘗試改編或創作相聲腳本，呈現個人感受與想法。 4、相互欣賞同儕間相聲表演呈現，並能描述個人感受及對他人創作的見解。	1、依學生選擇單口、對口或群口相聲表演人數需求，尋找合作組員。 2、練習教師所發下的相聲腳本，並注重聲音表情及設計肢體動作。 3、改編或創作相聲腳本。 4、將相聲腳本排練後在課堂上表演呈現。 5、觀眾仔細觀賞同儕相聲表演，與表演者互動，並提出個人見解。	引導者 解說員 舞台監督	演員 劇作家 劇評家 觀眾	1.聲音與肢體動作在空間、時間、力量等元素的探索。 2 即興與創作的方方法（呈現具開始過程與結束的情境，並表現出生活週遭人物的動作與對話）。 3.故事或情境的建構或改編。 4.各種道具應用的表演形式。	相聲 腳本 數則 相聲 CD、 DVD

教學流程：

教學對象：六年級

教學節數：8 節課（320 分鐘）

步驟一

教學策略：引起動機 相聲表演介紹與賞析（影片、CD、台語相聲）

相聲是利用說、學、逗、唱來作表演的一種傳統說唱藝術。以前的名字是「像聲」，是一種口技的表演節目；後來的一些表演者在表演的內容加上了一些曲藝及其他的一些說唱表演而成現在的表演型式。「說」，是相聲的表演方式，「學」，模擬表演一些人事物的聲音、動作、表情、等，「逗」，是相聲特殊喜劇風格，「唱」，模擬一些曲藝表演的身段及歌唱。相聲的種類以表演人數來說可分為「單口相聲」，一個人的表演，「對口相聲」，一智一愚兩個人的表演，「群口相聲」，三個人或三個人以上的相聲表演，相聲的組成內容包含墊話（開場白）、正話（主題），收底（結尾），包袱（相聲中的笑料）。

教學時間：40 分鐘。

情境布置：

教師準備筆記型電腦及單槍投影機，播放相聲影音作品，學生可任意坐以便於觀賞為原則。

特色說明：

學生可透過觀賞或聆聽相聲作品瞭解表演形式，並享受欣賞相聲的樂趣，教師也可準備相聲腳本供學生觀賞後練習。

步驟二

教學時間：40 分鐘

特色說明：

教師講解單口相聲由一人獨立完成表演，並且播放 CD 讓學生聆聽，再發下腳本供學生練習，教師可從旁指導聲音表情及肢體動作，並於練習後邀請三至五位同學表演給同學看，並請同學提出修改建議。

情境布置：

普通教室，教師準備相聲 CD 及手提音響，單口相聲腳本—我的弟弟，每位同學一份。

單口相聲練習—我的弟弟

★單口相聲

★參考資料：〈錯別字〉〈白字〉

原始資料來源：【我把相聲變小了：兒童相聲劇本集】/葉怡均著/幼獅

我的弟弟

我想跟朋友們談談我家裡的事，說的是我的弟弟。我的弟弟人小鬼大，可滿嘴的錯別字，還喜歡賣弄成語。像大人們說的「深思熟慮」，他呢？給說成了「深思“熟”慮」！爸爸糾正他：「是“熟”不是“熱”」。我弟弟還不服氣：「哼！不熟怎麼熟呢？你們大人怎麼老愛吹毛求疵呢」？！好嘛！明明是吹毛求疵，在他嘴裡倒成了「吹毛求屁」了。像大人們說的「待人接物」，我弟弟可不待人接物，他專門「待人接吻」！所以大家都離他遠遠的。

有一次，我舅舅生病了，我弟弟想：「平常舅舅最疼我了，我得寫封信慰問慰問他。嗯～這麼寫吧！親愛的舅舅，聽說您生病了，希望您好好的養病，千萬不要隨便亂下床」。

當他拿出信紙，正準備下筆的時候，問題來了。舅舅的「舅」字不會寫，生病的「病」字也不會寫，更可笑的是，他連下床的「床」都不會寫，我在想他每天上課都是在睡覺的啊？字不會寫，也應該查查字典或問大人啊，可是他查字典，也不問大人，他就把那個不會寫的字畫了個圈，就這麼寄出去了。

我舅舅收到信，打開來一看，「嗯？怎麼那麼多個圈圈呢」？我舅舅想了又想，「喔～終於明白了，還是我這個外甥體貼我，知道我生病了，讓我多吃幾個蛋，給我補一補」。他就把那些圓圈當成蛋了。可是，念起來不對勁啊！

「親愛的“蛋蛋”，聽說您生“蛋”了，希望您好好的養“蛋”，千萬不要隨便亂下“蛋”啊」？！

步驟三

教學時間：40 分鐘

特色說明：

教師講解對口相聲由兩位表演者共同完成表演，並且播放 CD 讓學生聆聽，再發下腳本供學生練習，兩人一組，由學生自己尋找合作夥伴，若班上學生數為單數，則有一組為三人一組，由其中一位同學輪流與同學練習對口相聲，教師可從旁指導聲音表情及肢體動作，並於練習後邀請二至三組表演給同學看，並請同學提出修改建議。

情境布置：

普通教室，教師準備相聲 CD 及手提音響，對口相聲腳本—說話守則，每位同學一份。

說話守則

★ 對口相聲

★ 本作品由萬興國小李亭儀、沈子嵐在 2006 年台北市國中、小學相聲比賽高年級對口相聲組中演出，榮獲佳作獎。

資料來源：【我把相聲變小了：兒童相聲劇本集】/葉怡均著/幼獅

甲：你會說話嗎？

乙：我像啞巴嗎？

甲：不是，你雖然不啞，卻不一定會說話！

乙：這話怎麼說？

甲：說話是一門值得研究的學問！舉凡用詞、用語，聲音高一點、低一點都有分寸，不能馬虎。

乙：有那麼嚴謹嗎？

甲：你不相信？

乙：不信。

甲：那……比如說……（很小聲的說）喂！我跟你說你知不知道……

乙：什麼事？

甲：（很小聲的說）「你昨天晚上……」

乙：什麼？

甲：（很小聲的說）「你昨天晚上……」

乙：喂！你不能大聲一點嗎？

甲：大聲？不好吧！這是秘密啊！

乙：你大聲點，不然我聽不見！

甲：好！這可是你要我大聲的。（大聲）「我說，你知不知道……」

乙：「知道什麼？」

甲：（大聲）「你昨天晚上……」

乙：怎麼樣？

甲：（大聲）「尿床啦？」

乙：我尿床……這……噓！

甲：是你要我大聲的！

乙：對！秘密，就不該大聲說。

甲：可是有些時候，有些話卻非得大聲點兒。

乙：什麼時候得大聲？

甲：門鈴響了，嘩……

乙：這是有人來了。「誰呀？」

甲：「我呀！」

乙：「你是誰？」

甲：「我是你鄰居！」
乙：「哪個啊？」
甲：「嘿嘿……我住在下面，來找你聊天！」
乙：喔！是鄰居來了！那快開門！
甲：這幾句話要是壓低聲音慢慢說，聽起來就不對了。
乙：我們試試看。
甲：不好吧！很可怕哪！
乙：有我在，別怕。
甲：門鈴響了，嘩……
乙：「誰呀？」
甲：「我……呀……！」
乙：「你是誰？」
甲：「我……是……你……鄰……居！」
乙：「哪位啊？~~~~~」
甲：「嘿嘿……我從……下面……來……找……你……啦！」
乙：去！鬧鬼啊！
甲：這說話學問大，大聲小聲、快點兒慢點兒都有原則。
乙：你這話是有幾分道理。還有哪些原則呢？
甲：又例如，碰到高興的事就得開開心心的說！那顯得精神充沛、力量十足。
乙：說什麼？
甲：「我得到第一名了！我終於如願了！」
乙：「是啊？你太棒了！」
甲：「你說好要送我一台掌上型電動！沒忘吧！」
乙：「沒忘！我現在就去買！」
甲：「呀呼！」
乙：「啊啊！」
甲：這同樣的話要是情緒用得不對，聽起來意思完全不同！
乙：怎麼呢？
甲：（哭）我……我得到第一名了，我終於……如願了。」
乙：（哭）「是啊！你太棒了！」
甲：（哭）「你……說……要送我一台掌上型電動！沒……忘吧？」
乙：（哭）「沒忘！我現在……我現在，就去買！」
甲：（哭）「啊……呼……呼」
乙：（哭）「啊……呵！呵！」
甲：行……行了！別哭了！我這是得第一名啊？！
乙：是啊！我看你快斷氣了！
甲：說話還要注意口吻、態度。
乙：比如說呢？

甲：比如說在你家，你常會聽到(模仿媽媽口氣)：「小嵐！幾點啦！還不快點吃！吃完把碗收到後面聽到沒有！抹布拿去把桌子擦一擦！順便把地掃一掃拖一拖！喂！你還愣在那裡幹什麼？等我餵你啊？快吃啦！」

乙：這是我媽叫我吃飯動作快一點，她要休息了。

甲：可是你媽若是開餐廳，對客人就不能用這種口氣。

乙：哦？是嗎？那該用怎樣的口吻呢？

甲：同樣的意思就得換一套辭。就得這樣說：

乙：怎麼說？

甲：(廣播口氣)「親愛的顧客，本公司營業時間即將結束，若您尚未用餐完畢，請把握最後良機，並請您於用餐後將碗盤至於回收檯，謝謝您的合作！並祝您用餐愉快！」

乙：(唱)「晚安！再會！再會！祝福你永遠快樂！」

甲：這樣客人就知道，餐廳要打烊了，快點走吧。

乙：對！……如果我媽對我也這樣說該有多好？

甲：媽媽對自己的孩子也用這一套？

乙：聽起來客氣許多，親子鐵定感情更好！

甲：對喔！最好還加上襯樂。

乙：襯樂我來。「(唱) 晚安！再會！再會！祝福你永遠快樂！」

甲：「親愛的小嵐，媽媽的洗碗時間即將結束，若您尚未用餐完畢，請把握最後良機，並請您於用餐後將碗盤至於洗碗槽，順手從流理檯上拿起抹布將桌面清理乾淨並掃地拖地，謝謝您的合作並歡迎您再次惠顧。」

乙：啊？再次惠顧？這是我家啊！

甲：瞎！你被掃地出門啦！

乙：那可不妙！

甲：同樣的，媽媽對小孩說話的口吻也不能用在客人身上。

乙：怎麼呢？

甲：你媽能對客人這樣說嗎？

乙：怎麼講？

甲：「(台語)人客！你嘛卡緊咧！今嘛幾點啦！你啊！吃飽東西款款，桌子擦擦、地上溜溜啦，安怎？你還不振動，吼……我餵你啦！快啦！」

乙：唉！那客人受得了嗎？

甲：你再一看那客人？

乙：怎麼樣？

甲：和她打起來啦！

步驟四

教學時間：40 分鐘

特色說明：

教師講解對口相聲由三位或三位以上的表演者共同完成表演，並且播放 CD 讓學生聆聽，再發下腳本供學生練習，三人一組，由學生自己尋找合作夥伴，若班上學生數不是三的倍數，則有一至二組為四人一組，由其中一位同學輪流與同學練習對口相聲，教師可從旁指導聲音表情及肢體動作，並於練習後邀請二至三組表演給同學看，並請同學提出修改建議。

情境布置：

普通教室，教師準備相聲 CD 及手提音響，群口相聲腳本——一僕二主，每位同學一份。

群口相聲練習——一僕二主

一僕二主

資料來源：【我把相聲變小了：兒童相聲劇本集】/葉怡均著/幼獅

- ★ 群口相聲
- ★ 原著為馬季先生
- ★ 張玉梅改編

甲：各位觀眾好！我是沈茗柯，今天我們三人為大家說一段群口相聲！
乙：茗柯！你先介紹我！
丙：不！先介紹我！
甲：你們別著急，先介紹誰，我自己知道。
乙丙：哦？
甲：你們誰的功課好、家世好，我就先介紹誰！
乙丙：哼！勢力眼！
甲：你們功課怎麼樣呀？
乙：我都考一百分！
甲：嘩！都考一百分？
乙：四科加起來……一百分！
甲：太差了！
丙：他不如我！
甲：你怎麼樣？
丙：我都考第一名！
甲：喔！第一名？
丙：倒著數！
甲：你也不怎麼樣，我明白了，我隨便介紹介紹就行了。

乙丙：行。

甲：先介紹你吧！

乙：好，介紹我。

甲：你叫什麼？

乙：我叫侯國緯。

甲：侯國緯？侯就是尖嘴猴腮的猴。

乙：嗯？

甲：國就是賣國賊的國。

乙：啊？

甲：緯就是小狗打架打輸了，夾著尾巴跑了的尾。哈哈哈、、、

乙：什麼？

甲：家裡做什麼的？

乙：我爸是教書的。

甲：喔！流浪老師？

乙：不！大學教授。

甲：大學教授？

乙：最近聽說要借調他當教育部長，我……

甲：等會兒！等會兒！我重新幫你介紹一下。

乙：還介紹？

甲：當然！這位是侯國緯同學，侯是侯塞雷的侯，國是國家棟樑的國，緯是一代偉人的偉。

乙：不是尖嘴猴腮的猴，賣國賊的國，小狗打架打輸了，夾著尾巴跑了的尾嗎？

甲：不！那不知道是哪張烏鴉嘴胡說的！

乙：噢！是烏鴉嘴說的。

甲：是呀！（罵丙）你哪能跟他比呀？

丙：我怎麼了？

甲：你叫什麼？

丙：我叫林逸森。

甲：林逸森？林就是零零落落的林。

丙：嗯？

甲：逸，就是不講義氣的義。

丙：啊？

甲：森就是畜生的生。

丙：什麼？

甲：家裡做什麼的？

丙：我爸爸是賣地的。

甲：賣地？賣什麼地？

丙：就是人家的地賣給我爸，我爸就建大樓，賣出去。

甲：這是建築公司？
丙：我也不清楚，反正之前才蓋了101大樓，最近又蓋了杜拜飯店，又要到大陸、國外投資……
甲：行了！行了！我重新給你介紹一下。
丙：幹嘛重新介紹？
甲：一定要！這是林逸森同學，林是玉樹臨風是林，逸是意氣風發的逸，森是生生不息的森。
丙：不是零零落落的林，不講義氣的義，畜生的生嗎？
甲：不！那不知道是哪個睜眼瞎這麼亂講話。
丙：噢！是睜眼瞎說的。
甲：對！不像話！您二位，好。
乙：好！介紹了我們，該介紹介紹你自己了。
丙：對！介紹介紹你自己。
甲：我有什麼好介紹的？
乙：你……姓什麼呀？
甲：我姓什麼？這……您看我該姓什麼？
乙：你姓什麼就姓什麼，幹嘛我看哪？
甲：不是！我姓……您提個意見怎麼樣？
乙：我提什麼意見？
甲：要不然……您隨便猜。
乙：啊？猜呀？
甲：嗯。
乙：好吧！我猜……你姓「胡」！
甲：什麼？我姓什麼？
乙：你姓「胡」！對不對？
甲：嗯……對！「胡」！我姓「胡」！您一猜就猜對了。
乙：猜對了？
甲：我從小就姓「胡」！沒改過。
丙：等一下！
甲：啊？
丙：我怎麼聽說你不姓「胡」啊？
甲：不姓「胡」？
丙：嗯！
甲：那您聽說我姓什麼？
丙：你姓「涂」！
甲：姓什麼？
丙：「涂」！
甲：「涂」？

丙：你是不是姓「涂」？
甲：啊？是！是姓「涂」！
丙：姓「涂」？
乙：不對！你不是姓「胡」嗎？
甲：沒錯！
乙丙：啊？你到底是姓「胡」還是姓「涂」？
甲：停！別吵！
乙丙：嗯？
甲：我來問問……你們倆……到底誰的爸爸比較厲害？
乙：我爸是學術權威，當然是我厲害！
甲：嘿！那我姓胡！
丙：哼！我爸是商界名流，我比他厲害！
甲：那我姓涂！
乙：我爸管幾千人！
甲：我姓胡！
丙：我爸賺幾千億！
甲：我改姓涂！
乙：我爸有名！
甲：我胡……
丙：我爸有錢！
甲：我涂……
乙丙：我們兩家一樣厲害！
甲：我……
乙丙：怎樣？
甲：我姓胡又姓涂！
乙丙：這是怎麼回事？
甲：這……你們說的都對！
乙丙：都對？
甲：我姓胡涂！
乙丙：胡涂？那是什麼姓？
甲：複姓
乙丙：啊！
甲：都怪我糊塗可以了吧。
乙丙：您別挨罵啦！
甲：沈茗柯。
乙：侯國緯。
丙：林逸森。
甲乙丙：下台一鞠躬。

步驟五

教學時間：40 分鐘

特色說明：

改編與創作，教師播放改編群口相聲作品—彌陀誰較敖，說明改編的重點，讓學生從改編姓名著手，也讓學生欣賞學長相聲創作作品—產品使用說明，邀請兩位同學拿稿讀劇給同學欣賞。之後請同學選擇評量時要合作的夥伴與表演的人數，選擇適當的腳本進行創作與改編，教師隨時指導學生。

情境布置：

教師準備筆記型電腦及單槍投影機，同學可就螢幕上腳本欣賞，改編與創作腳本時則是在有桌面的座位上進行。

教師台語相聲改編作品

台灣答嘴鼓—彌陀誰較敖

編劇：張玉梅

- 甲：講文化，說文化，文化說不完，千古永流傳，若講完，台灣人就真正埋完了。各位觀眾朋友大家好，我是彌陀鄉的子弟陳友記，今日阮三個為大家表演一段台灣答嘴鼓。
- 乙：友記！你先介紹我。
- 丙：不！先介紹我。
- 甲：你們先別著急，先介紹誰，我自己心裡有數。
- 乙丙：哦？
- 甲：你們誰的功課好、家世好，我就先介紹誰！
- 乙丙：哼！眼睛生在頭殼尾頂！
- 甲：你們功課怎麼樣呀？
- 乙：我都考一百分！
- 甲：欸！都考一百分？
- 乙：四科加起來……一百分！
- 甲：啊！
- 丙：他甲我麥比記！
- 甲：你怎麼樣？
- 丙：我都考第一名！
- 甲：喔！第一名？
- 丙：尾啊算來第一名！
- 甲：龜笑鰲無尾，鰲笑龜尾短短，兩個差不多兩光，好！我知影了，我隨便介紹一下就好了。
- 乙丙：隨便你。
- 甲：先介紹你吧！
- 乙：好，介紹我。
- 甲：你叫什麼名？

乙：我叫吳珮瑜。
甲：吳珮瑜？吳就是依哦的吳。
乙：嗯？
甲：珮就是夾去配的配。
乙：啊？
甲：瑜就是垃圾魚的魚。
乙：什麼？
甲：恁家裡做什麼的？
乙：我爸是演戲的。
甲：喔！外台跑場的？
乙：不是！做皮猴戲的。
甲：做皮猴戲的？
乙：上禮拜才得到薪傳獎，下禮拜還要出國表演，藝術大學還邀請他去講課…
甲：等一下！等一下！我重新幫你介紹一下。
乙：還要介紹？
甲：當然要！這位是吳珮瑜同學，吳就是嫦娥的娥，珮就是玉佩的佩，瑜就是美人魚的瑜。
乙：不是依哦的吳、夾去配的配、垃圾魚的魚嗎？
甲：不！那不知道是哪一個烏鴉嘴，黑白講的！
乙：噢！是烏鴉嘴說的。
甲：是呀！像您啊！是要拿哪一隻腳毛跟他比呀？
丙：哦？我怎麼了？
甲：你叫什麼名？
丙：我叫宋敏甄。
甲：宋敏甄？宋就是宋陳的宋。
丙：嗯？
甲：敏，就是過敏的敏。
丙：啊？
甲：甄就是畜生的甄。
丙：什麼？
甲：恁兜是在做什麼的？
丙：我爸爸是賣魚的。
甲：賣魚？賣什麼魚？
丙：就是全彌陀鄉養的虱目魚擺賣給我爸，我爸就收魚、賣魚、煮虱目魚好料，虱目魚節的時陣，不太多，大概三四百桌而已。
甲：這算是虱目魚大王？
丙：我也不太清楚，反正最近我爸算錢算到手脫白，還去病院給醫生看…
甲：好了！好了！我重新給你介紹一下。

丙：為什麼要重新介紹？

甲：這一定要！這是宋敏甄同學，宋是威風凜凜，瑞氣千條，宋江陣的宋，敏是才高八斗，聰敏過人的敏，甄，就是金銀財寶，珍珠瑪瑙的甄。

丙：不是宋陳的宋、過敏的敏、畜生的甄嗎？

甲：哪有可能！那不知道是哪個眼睛糊到蛤仔肉在亂講話。

丙：噢！是眼睛糊到蛤仔肉講的。

甲：對！實在不像話！恁二位，好。

乙：好！我們介紹了，好介紹你自己了。

丙：對！介紹我自己。

甲：我有什麼好介紹的？

乙：你……姓什麼呀？

甲：我姓什麼？這……你看我應該姓什麼？

乙：你姓什麼就姓什麼，何必我看哪？

甲：不是！我姓……您建議一下怎麼樣？

乙：我建議啥？

甲：要不然……您隨便猜。

乙：啊？猜呀？

甲：嗯。

乙：好吧！我猜……你姓「蕭」！

甲：什麼？我姓什麼？

乙：你姓「蕭」！對不對？

甲：嗯……對！「蕭」！我姓「蕭」！您一猜就猜得對對對。

乙：猜對了？

甲：我從小就姓「蕭」！沒改過。

丙：等一下！

甲：啊？

丙：我怎麼聽說你不是姓「蕭」啊？

甲：不是姓「蕭」？

丙：嗯！

甲：那您聽說我姓什麼？

丙：你姓「林」！

甲：姓什麼？

丙：「林」！

甲：「林」？

丙：你是不是姓「林」？

甲：啊？是！是姓「林」！

丙：姓「林」？

乙：不對！你不是姓「蕭」嗎？

甲：沒錯！

乙丙：啊？你到底是姓「蕭」還是姓「林」？

甲：我姓……我姓……

乙丙：說！

甲：啊！我姓「蕭林」！

乙丙：「蕭林」？

甲：這是雙姓。「蕭林」！就是從我這兒開始的。

乙丙：嘿嘿……

甲：好啦！我承認我小人可以了吧！算恁教，我憨慢講話，恁講的攏對，我講的攏放尿，恁是彌陀的光彩，我是彌陀的狗屎。

乙丙：哼！本來就是！

甲：咱三個人代表彌陀國小出來答嘴鼓，人多話就多，我陳友記憨慢講話，今仔日咱三個來分高低，不知影二位姑娘誰人的學問尚蓋多？

乙丙：當然嘛是我！

甲：要不然請教兩位，恁甘知影咱「彌陀」為啥麼呼做「彌陀」。

乙：這你就問對人了，咱大家只要來到彌陀鄉，在那要進來的路口中央，就會看到一尊非常慈悲的佛像，大家一看到佛像就會雙手合掌，嘴內唸著：「阿彌陀佛」，這就是彌陀鄉的由來。

丙：不識字兼不衛生，我聽你在吹鼓吹，膨風水蛙殺無肉。

甲：看起來你卡有學問。

丙：我阿公講過，古早古早攔翻過去那個古早，鄭成功在鹿耳門進入台灣，後來，清朝追殺，一群人來到漂底山，邊躲邊逃，沒死的住彌陀，這才真正是「彌陀鄉」的由來。

甲：嗯~~言之有理。

乙：我對。

丙：我對。

乙丙：你講！阮兩個誰對。

甲：ㄟ……這……惹熊惹虎不通惹到恰查某。

乙丙：嗯？（用惡狠狠的眼神威脅甲）

甲：好啦！攏別吵！

乙丙：哼！

甲：我來請教一下……恁兩個……誰的爸爸較厲害，誰講的就對。

乙：哼！若講起我爸啊……彌陀出名是皮猴戲，出神入化真稀奇，黃昏開演到半暝，傳統藝術攏靠伊啊攏靠伊。我爸是國寶級的藝師，當然是我厲害！

甲：嘿！那樣你講的對！

丙：哼！若講起我爸啊！每一年的虱目魚節，都是我爸做總舖師。

甲：哦？有啥米款的好料理？

丙：眼睛撥呼金，耳洞聽呼明，有紅燒虱目魚頭，虱目魚酥、虱目魚捲、虱目

魚丸、虱目魚羹，魚肚麵線，還有魚肚粥。我爸是虱目魚大王，我比他卡敖！

甲：（擦口水）講的我口水都滴下來啦！就這樣決定，你對！

乙：我對。

甲：ㄟ……

丙：我才對。

甲：這……

乙丙：你講！阮兩個誰對。

甲：很難決定呢？

乙：我爸是傳統藝術的權威！

甲：你對！

丙：我爸賺幾千萬！

甲：這樣你對！

乙：我爸有文化！

甲：你講的有理……

丙：我爸有錢！

甲：你講的才對……

乙丙：我們兩個爸爸同款厲害！

甲：我……

乙丙：怎樣？

甲：弄狗相鬥，想不到咬到我自己。

丙：哼！世間上怎麼會有這款人？

甲：嘿嘿……

乙：是厚面神！

甲：嘿嘿……

丙：是雙面刀鬼。

甲：呵呵……

乙：喂！別在那嘻嘻哈哈裝皮皮！

丙：就是嘛！你說呀！

甲：啊？說……說啥？

乙：說你到底是神？是鬼？是什麼？

甲：這……你們說的都對！

乙丙：都對？

甲：我是人！

乙丙：人？那是什麼人？

甲：我雙邊得罪，攞總一句，我是不成人！

甲：陳友記。

乙：吳珮瑜。

丙：宋敏甄。
甲：今仔日阮的答嘴鼓講到這。
乙：感謝大家的掌聲。
丙：彌陀的教人不只這樣而已。
三人：歡迎常常來阮彌陀四處行。

學生相聲創作作品示例

產品的使用說明

編劇：康柏賢

甲：○○○，
乙：□□□，
齊：上台一鞠躬。〈鞠躬〉
甲：最近黑心商品還真是多啊！
乙：對啊！
甲：因為有黑心商品而受害的人還真不少！
乙：對啊！〈甲瞪乙一下〉
甲：你不要一直說對啊，好不好？
乙：喔！不過為什麼一開場你就說黑心商品啊？
甲：因為現在的黑心商品真的很多嘛！
乙：是啊！
甲：其實喔，我們只要多注意產品的使用說明就好了！
乙：是喔！如果真的有這麼簡單的話，那就不會有人因為黑心商品而受害了！
甲：所以，產品的使用說明是真的很重要的！
乙：沒錯！就像我之前就曾經拿到一個過期的產品。
甲：在哪裡？讓我看！
乙：可是……
甲：可是什麼？
乙：可是……可是我把那個過期的產品送給別人了啊！
甲：你喔！就是有你這種人啦！
乙：我又不是故意的！
甲：還不是故意的！
乙：我真的不是故意的啊！再說，我把那個過期的產品送給別人後，他就把那個過期的產品又送給別人了！
甲：〈甲瞪乙一下〉我打你喔！〈甲打乙一下〉
乙：你怎麼可以亂打人啊！
甲：你還說呢！如果你沒把那個過期的產品送給別人，就不會有人受害了啦！
乙：可是有一些產品的使用說明內容是英文的啊！

甲：那你可以問店員啊！

乙：如果店員不知道呢？

甲：如果店員不知道的話，那就自認倒楣了！

乙：話雖然這樣講，但是有一些產品的使用說明真的非常的呆啊！

甲：沒錯，我前幾天去超市買東西時，發現一些產品的使用說明真的非常的呆。

乙：說來聽聽。

甲：我只記得十二個欸！

乙：那就說啊！

甲：有一種吹風機，它的使用說明是這樣的：睡眠時請勿使用！

乙：廢話！難道你睡覺時還能使用喔！

甲：有一種香皂，它的使用說明是這樣的：和一般香皂的使用方法一樣。

乙：〈愣住〉這……，那到底怎麼使用嘛？

甲：有一種冷凍食品，它的使用說明是這樣的：食用方法——建議先解凍。

乙：只是建議而已喔！

甲：某飯店提供的浴帽外盒，它的使用說明寫著：適用於一顆頭。

乙：廢話！這難道可以一次塞兩顆頭進去喔？

甲：有一種小點心，它的使用說明印在盒底，但它的使用說明卻是這樣的，請勿倒置。但是當你看到這行字時，你已經將它倒置了！

乙：〈愣住〉這……，這真的很呆耶！

甲：有一種麵包布丁，它的使用說明是這樣的：本產品加熱後會變熱。

乙：廢話！難道會有一種東西加熱後會變冷啊？

甲：有一種兒童用的咳嗽藥，適用於二到四歲的兒童，但它的使用說明卻是這樣的，服用後請勿開車或操作機械。

乙：二到四歲的兒童會開車和操作機械嗎？好啦，就算他們清醒、活跳跳時，他們也不會開車或操作機械吧？

甲：有一種安眠藥，它的使用說明是這樣的：服用後的徵狀，可能會引起嗜睡。

乙：可能，只是可能喔！難道安眠藥吃了會精神好嗎？

甲：某種中國製的聖誕節燈泡，它的使用說明是這樣的：限於室內或室外使用。

乙：〈愣住〉這……，這到底是在室內還是在是室外使用啊？

甲：有一種罐裝花生，它的使用說明是這樣的：警告！內含花生。

乙：天啊！連內含花生也得警告我們喔！

甲：某種美國航空的堅果點心包裝上，它的使用說明是這樣的：打開包裝，吃堅果。

乙：〈生氣〉廢話！廢話！廢話！廢話！廢話！不然是要連袋子一起吃嗎？

甲：看你那麼火大，可見這一些產品的使用說明真的很呆。

乙：廢話！

甲：最後一個，同時也是比較正常的。某種兒童穿的玩具超人服，它的使用說明是這樣的：警告——此服裝無法讓你飛起來。不算多呆啦！

乙：嗟，只是這樣喔！
甲：○○○，
乙：○○○，
齊：下台一鞠躬。〈鞠躬〉

卡通奇談

對口相聲

資料來源：【我把相聲變小了：兒童相聲劇本集】/葉怡均著/幼獅

甲：最近我有個奇特的遭遇。
乙：發生了什麼事啊？
甲：就在前天我收到一封信，邀請我去夢不落帝國擔任波特萊爾夏令營的評審。
乙：啊！這夢不落帝國在哪裡啊？
甲：不知道啊？
乙：那你怎麼去呢？
甲：坐上大嘴鳥，我降落在星銀島，眼前是一望無際的草原。
乙：哦！那是什麼草原？
甲：仙履奇原！我的導遊是城市小綿羊，他帶著我直奔夏令營。
乙：夏令營在哪裡舉辦呢？
甲：就在烏龍院。
乙：烏龍院啊！這烏龍院又在哪兒啊？
甲：就靠近螢火蟲之墓。
乙：在墓地啊！那裡誰敢住啊？
甲：你也別說，那裡可住了不少人哪！
乙：都是些誰呢？
甲：美女與野獸，小姐與流氓。
乙：啊！
甲：到了夏令營，營長立刻出面接待我。
乙：營長是誰？
甲：虎克船長。
乙：這人你可得提防點兒。
甲：怎麼呢？
乙：他呀！壞得很。
甲：你放心，他已經洗心革面了，重新做人了。
乙：哦？他成了好人啦？
甲：也不算，他時好時壞。
乙：這算什麼人？
甲：變異人。
乙：呵！你還是注意為妙。

甲：我一坐下，他們馬上展開了結業比賽。

乙：結業比賽？怎麼比賽法？

甲：所有參賽者分成兩隊，

乙：哪兩隊？

甲：我觀察了一下，一隊全是由瘦子組成的，

乙：那是什麼隊？

甲：百獸戰隊。

乙：啊！那另一隊呢？

甲：另一隊更有特色，

乙：什麼特色？

甲：有男有女，清一色全都是瘋子。

乙：哦！好嘛！

甲：我一就位比賽就開始了。三劍客吹起了哨子，嗶——嗶——，百瘦戰隊的選手是假面龍騎，忍風戰隊派出了音速小子。

乙：甲面龍騎大戰音速小子啊！這兩個人打得起來嗎？

甲：打得可來勁啦！當下只見假面龍騎騎上黑神駒，音速小子坐上了飛天掃帚。

乙：飛天掃帚都出來啦！

甲：那飛天掃帚可厲害啦！是合成金剛打造的。

乙：怎麼說是合成金剛呢？

甲：就是無敵鐵金剛，和原子小金剛，合成的合成金剛。

乙：這麼個合成金剛啊！

甲：是啊！一霎時，雙方你來我往，在天空之城展開了激戰，就在比賽難分難解之際，突然闖進來一匹狼！

乙：什麼狼？

甲：哈姆太狼！

乙：啊！他來幹麻？

甲：他揮舞著石中劍，口中高喊著：「蠟筆小新！」

乙：小心什麼呢？

甲：我四下一打聽，唉呀！不得了！發生了蟲蟲危機。

乙：有危機啊！

甲：妙妙探立刻派超人特攻隊，封鎖了現場。

乙：超人特攻隊也跑出來啦！

甲：在一片雞飛狗跳中，只見一個矮子從容不迫的拿著一副放大鏡，低著頭看看這裡，找找那裡，

乙：那是誰？

甲：名偵探柯南。

乙：柯南也來了！

甲：他很快查了個水落石出，原來這還不是一般的案件，是組織型犯罪。

乙：組織型犯罪！

甲：這是鯊魚黑幫派遣史瑞克，假扮成白雪公主，混入比賽會場，打算趁艾克斯不注意時，啟動生化戰士，幫宇宙忍者奪回失落的帝國。

乙：竟然有這麼大的陰謀！

甲：幸好發現得早，飛天小女警立刻逮捕了嫌犯，交給灌籃高手，咻——的一聲，就把他們丟到巴斯光年的總部去了。

乙：那扔得可夠遠了。

甲：大家為了給我壓驚，舉辦了一場盛大的晚宴。

乙：要請你吃飯了。

甲：中華一番端出了幾道名菜來招待我。

乙：哪些菜啊？

甲：第一盤是紅燒唐老鴨。

乙：紅燒鴨啊！那第二盤是——

甲：清蒸米老鼠，

乙：老鼠肉啊！那第三道是——

甲：第三道是，香噴噴、紅撲撲、熱騰騰，冒著蒸氣的——

乙：什麼？

甲：櫻桃小丸子，

乙：肉丸子啊！

甲：我捲起袖子就下了瓜子，顧不得吃相難看，

乙：喂！你慢慢享受啊！

甲：唉！不行！慢不了，你不知道我有個外號——

乙：什麼外號？

甲：小太極啊！

乙：我看——你是很猴急。

甲：最後主食上場了，

乙：這時候才上主食啊！那是什麼？

甲：霍爾的移動城堡！

乙：啊！吃城堡啊！

甲：我啃得動嗎？那是一種漢堡，外型看起來像城堡似的，一邊吃他還一邊變。

乙：怎麼變？

甲：一會兒是雞肉口味的，一會兒是蘑菇口味的，一會兒是蛤蟆口味的，一會兒是鼻涕口味的。

乙：啊！還有鼻涕口味的！吃起來味道如何？

甲：嗯~~~哈利波特啊！

乙：是夠特別了，吃完你就飽啦！

甲：是啊！我也想該回家啦！正要道別，皮~皮~皮~皮卡丘！

乙：打噴嚏了啊！你要感冒囉！

甲：一見我要生病，他們堅持把我留下來好照顧我，並且還送了我一件衣服。
乙：衣服是襯衫還是汗衫？
甲：不是泰山，
乙：泰山你穿得動嗎？
甲：我穿起來一看——好嘛！成了龍貓啦！
乙：暖和多了。
甲：為了怕我冷，還特別鋪了四層厚厚的被子給我睡覺，
乙：哪四層被？
甲：數碼寶貝、星際寶貝、神奇寶貝、和飛天魔毯。
乙：啊！
甲：蓋上被我翻來覆去睡不著，不得已只好請來怪醫黑傑克，他給我開了藥吃完藥，我就巧虎倒啦！
乙：倒頭就睡啦！
甲：睡到半夜，我熱出了一身羅賓漢，
乙：出汗就好多啦！
甲：是啊！我一摸身上，咦！嘿嘿~~不是出汗。
乙：那是什麼？
甲：我尿床啦！
乙：唉！那你趕快起來換衣服吧！
甲：我一爬起來，耶！真是史迪奇啊？
乙：又怎麼奇啦？
甲：我不是穿著泰山嗎？怎麼不見啦？
乙：啊！不見啦！
甲：好小子！
乙：怎麼？
甲：原來是一場——哆啦A夢！
乙：作夢啊！

~全劇終~

步驟六 排練與指導

教學時間：40 分鐘

特色說明：

學生小組帶開練習，選擇教室裡任何一個不干擾其他組別的位置練習。教師輪劉巡視各小組練習狀況並提供意見指導。

情境布置：

教室為一無桌椅之場地。

步驟七 成果展演影片上傳網路分享

教學時間：120 分鐘

特色說明：

教師首先說明評分標準，學生則由自願優先組優先表演，若無自願者則由教師抽籤決定表演順序，表演時教師於觀眾席後方進行評量，並使用數位硬碟式攝影機置於腳架上同步錄影，以輔助評量，並於課後進行轉檔上傳網路分享平台。

情境布置：

教室為一無桌椅之場地，學生席地而坐，教師規劃一半為舞台區，另一半為觀眾席。

結語

相聲是笑的藝術，說的範圍很廣泛，但必須抓得住說學逗唱的技巧，不然，就是天馬行空了。所以，相聲的演員表演成功要能做到說學逗唱樣樣精通，「說」要做到口齒伶俐、語言清晰、發音準確、洪亮、感情充沛；「學」，要做到學什麼像什麼，裝誰像誰，模仿人物維妙維肖，學方言要口音無誤；「逗」，要做到幽默、活潑、風趣、謔而不虐，引人發笑，「唱」，要做到老東西要有新生命，相聲的內容要能符合觀眾的年齡、現代生活語言，與觀眾所關心切身的議題，平日也能引發學生興趣觀賞與聆聽相聲的表演，讓相聲成為生活的一部分，透過相聲的學習，也能多學習語言的藝術，能將表演藝術輔助語言的學習，更重要的是開心的學習。。

評 量：評量項目 音量 聲音表情 肢體 觀眾互動 表演流暢度

- 一、認真投入觀賞聆聽相聲表演。(欣賞、討論、參與度)
- 二、積極參與練習教師發下之相聲腳本。(實作)
- 三、完整展演小組排練的相聲作品，並欣賞別組的展演，說出自己的感想與見解。(發表、參與度)。
- 四、小組合作創作或改編相聲腳本。(實作)

延伸說明：

- 一、可教導學生「相聲」與「笑話」之間的差異。
- 二、教師可將學生改編與創作的相聲腳本上傳網路，與其他同好分享交流。
- 三、教師可將學生相聲表演拍攝影片上傳網路影音平台，提供學生檢視自己及他人演出的優缺點。。
- 四、未來可建議校活動中結合各種議題進行相聲的創作演出。

課程省思：

- 一、學生可自由分組，即使無法與他人合作，亦可選擇單口相聲的形式呈現。
- 二、指導學生在相聲腳本練習時的聲音表情對話的輕、重、快、慢，以及肢體動作的呈現。
- 三、教師可引導相生作品的表演節目或 CD、DVD 的取得和觀賞管道。
- 四、觀賞展演時應引導學生有建設性的評論而並與台上表演者正向的互動。

資料來源：【我把相聲變小了：兒童相聲劇本集】/葉怡均著/幼獅

兒童相聲教學相關書單

馬景賢 (2001)。非常相聲。小兵。

馬景賢 (2004)。老馬相聲。小兵。

楊炫 (2005)。成語小相聲。台北：螢火蟲。

葉怡均 (2007)。我把相聲變小了。台北：幼獅文化。

葉怡均 (2007)。語文變聲 show。台北：幼獅文化。

詹瑞璟 (2009)。大家來說相聲——兒童相聲劇本集。台北：幼獅文化。

葉怡均 (2010)。說唱玩國。台北：幼獅文化。

王一明、梅子。台灣答嘴鼓。

講師名稱：張玉梅

講師簡介：

現職：高雄市新光國小合格專任教師

高雄市國教輔導團藝術與人文領域表演藝術輔導員

學歷：台南大學戲劇創作與應用系碩士班藝術碩士

屏東教育大學初等教育系 85 級體育組

經歷：國立屏東教育大學表演藝術兼任講師

台南科技大學兒童戲劇系兼任講師

高雄市街頭藝人

高雄市國教輔導團藝術與人文領域表演藝術輔導員

虱想起紙影戲團指導老師

紙風車劇團/豆子劇團/家家酒兒童實驗劇團/小番薯兒童劇團約聘演員

永興樂皮影戲團/復興閣皮影戲團編劇

專長：編劇、導演、紙影戲教學、表演藝術課程教學與設計

論文：國小皮影戲社團教學研究—以高雄縣彌陀國小為例

